

## "T'as 5 minutes ?" Les français et le temps...

Salut ! Merci de me rejoindre pour cette nouvelle vidéo de Français Authentique. Aujourd'hui, on va parler de 5 minutes. Je ne sais pas ce qu'on a, nous les Français, les francophones, avec nos fameuses cinq minutes. Je ne sais pas pourquoi, mais on utilise souvent cette notion de temps : cinq minutes.

Tu l'as vu trois fois dans l'introduction avec Emma et Tom, mais dans le langage courant, on utilise énormément cette notion de temps de cinq minutes. Et à ma connaissance, dans d'autres langues, on ne dit pas 5 minutes. Ça peut arriver dans certaines, mais c'est très, très, très marqué chez les francophones.

Alors, qu'est-ce qu'on veut dire quand on parle de cinq minutes ? Est-ce qu'on parle vraiment de cinq minutes, de cinq fois soixante secondes ? Ou est-ce qu'on parle d'autre chose ? Quelle est la notion de temps qui se cache derrière cinq minutes ?

Ce qui est important de comprendre, ce qu'il est très important de comprendre, c'est que cinq minutes en français, ce n'est pas vu de façon vraiment littérale et exacte. Quand on dit cinq minutes, on ne parle pas exactement de cinq minutes. Ça peut être trois minutes, quatre minutes, six minutes, dix minutes. Cinq minutes, ça veut juste dire peu de temps, un petit laps de temps, pas longtemps. C'est ça qu'on entend quand on parle de cinq minutes. Tout simplement, cinq minutes ça veut dire pas longtemps.

Et on a pas mal de petites expressions comme ça du quotidien qui viennent utiliser ces fameuses cinq minutes. Dans l'intro, tu as entendu « Tu as cinq minutes pour m'aider ? Est-ce que tu as cinq minutes pour m'aider ? ». Quand tu dis ça ou quand tu entends ça, « Tu as cinq minutes pour m'aider ? », ça veut dire « Est-ce que tu as une petite période de temps pour m'aider ? », mais je n'en ai pas pour longtemps. Est-ce que tu as un peu de temps pour m'aider ? Donc, ici, c'est vraiment la notion d'un peu de temps, de pas longtemps ; il y a l'idée derrière quand même de pas longtemps.

Si quelqu'un te dit : « Est-ce que tu as cinq minutes pour m'aider ? » et que tu l'aides et que ça dure une heure, il t'a menti. Ce n'était pas cinq minutes. Par contre, si il a besoin de 7, 8, 10 minutes, c'est OK. Donc, « il y a 5 minutes », c'est « est-ce que... » ou « As-tu cinq minutes pour m'aider ? », c'est « As-tu un petit peu de temps, mais pas trop longtemps pour m'aider ? ».

Si tu entends comme dans l'intro « J'arrive dans 5 minutes », eh bien, ça veut dire « J'arrive dans pas longtemps ». Ça peut être dans une minute, trois minutes ou huit minutes. « J'arrive dans cinq minutes », c'est « J'arrive dans pas longtemps ». Donc, on a encore ici, la notion de cinq minutes dans le sens de « Peu de temps, petite période de temps ».

Un autre exemple tiré de l'introduction : On n'est pas à cinq minutes, on n'est pas à cinq minutes. Eh bien ça veut dire « On n'est pas pressé ; ce n'est pas grave si ce qu'on fait dure un peu plus longtemps ; on n'est pas obligé de faire cette chose en cinq minutes. On n'est pas obligé de faire cette chose en très, très peu de temps .» Donc, cinq minutes ici, ça veut toujours dire « peu de temps » et « on n'est pas à cinq minutes », ça veut dire « on n'est pas pressé ». On peut prendre un peu plus de temps pour faire quelque chose.

Je voudrais compléter par un petit proverbe que je me suis noté, que j'aime beaucoup parce qu'il utilise cette notion de cinq minutes et il a en plus une belle, je trouve, une belle signification et c'est : « Celui qui pose une question est bête cinq minutes. Celui qui n'en pose pas l'est toute sa vie ». Je répète : « Celui qui pose une question est bête cinq minutes. Celui qui n'en pose pas l'est toute sa vie ». Donc ici, les cinq minutes, c'est encore une fois peu de temps. Clairement, ce n'est pas cinq minutes pile, c'est peu de temps. Donc, si tu poses une question, tu as l'impression d'être bête parce que quand on pose une question parfois, on se sent bête, on sent qu'il y a une chose qui nous manque, mais tu ne l'es que peu de temps, cinq minutes, peu de temps. Par contre, si tu ne poses pas la question, ben tu ne sauras pas. Tu vas rester dans l'ignorance, tu resteras bête toute ta vie. Donc faut pas hésiter à poser des questions parce que tu apparaîtras bête pendant peu de temps, pendant cinq minutes. On ne parle pas toujours de cinq minutes pour décrire une petite période de temps. Parfois, on dit deux minutes, parfois on dit 30 secondes. C'est les deux laps de temps qu'on utilise en plus de cinq minutes.

Donc, si tu entends quelqu'un te dire : « On n'est pas à deux minutes » ou : « On n'est pas à 30 secondes », ça veut dire la même chose que « on n'est pas à cinq minutes ».

Si tu entends quelqu'un dire : « Tu as 30 secondes pour m'aider ? » ou : « Tu as deux minutes pour m'aider ? », c'est le même sens que ce que j'ai expliqué avec le « Tu as cinq minutes pour m'aider ? ».

Si encore tu entends « j'arrive dans 30 secondes » ou « j'arrive dans deux minutes », c'est comme si on te disait « j'arrive dans cinq minutes ». Tout ça, ce sont des synonymes et tu peux inter changer le « deux minutes », « cinq minutes » et « 30 secondes » vraiment à ta guise.

Donc voilà, j'espère que tu as aimé cette petite explication et que c'est maintenant plus clair pour toi. Si c'est le cas, laisse un petit « j'aime », ça supporte la chaîne Français Authentique. N'oublie pas de t'abonner et de mettre un petit clic, de cliquer sur les notifications pour être informé de la sortie des prochaines vidéos, Il y en a une chaque lundi, et mets un petit commentaire avec une idée de contenu. Cette idée de cinq minutes là que je t'ai expliquée aujourd'hui, elle m'a été suggérée dans un commentaire. On lit tous les commentaires. Donc, c'est le moment de t'exprimer et de nous faire des suggestions. Et

surtout, surtout, surtout, n'oublie pas, n'oublie vraiment pas que si un Français te dit qu'il arrive dans cinq minutes, ça ne sert à rien de regarder ta montre.

A bientôt !